

Ref. No.....A1-HBSL-2014/001...Tempus Project No. 544543-TEMPUS-1-2013-1-RS-TEMPUS-JPCR

The reference number must correspond to the progressive numbering indicated in the financial statements of the final report

BETWEEN Higher business School of Leskovac, RS.....

Hereinafter "the Institution*"

AND Name: ... Žika Stojanović.....

Address:Vlade Jovanovića 8.....

.....Leskovac, RS.....

Hereinafter "the Staff member"

THE FOLLOWING HAS BEEN AGREED:

1. The Institution is a member of the partnership for the above-mentioned project
2. The Institution and Staff member agree that the Staff member shall work on this project and perform the following duties during the project's eligibility period

| | <i>dd/mm/yy</i> | | <i>dd/mm/yy</i> | | <i>(No of days)</i> |
|------------------------------|------------------------------|-----------|-----------------|--------------------------|---------------------|
| FROM | 01/12/2013 | TO | 31/01/2014 | Duration in days: | 7,5 |
| Duties (see Annex 3): | | | | | |
| | Manager | | | | |
| X | Researcher, Teacher, Trainer | | | | |
| | Technical staff | | | | |
| | Administrative staff | | | | |

Please describe the specific duties (short overall indication since detailed information has to be given in the accompanying time-sheet):

Situation analysis of current study programmes in Serbia (activity 1.1)

3. Under no circumstances may salaries and fees exceed local rates of the home country. Fees and salaries should be calculated on the basis of the task performed and not on the status of the person.
4. The cost to be borne by the Tempus grant and/or co-financed is calculated as follows:

| | | |
|---|------------|------------|
| Number of days devoted to the project (according to time-sheet) | No of days | 7,5 |
| Staff costs per day in EUR (see rates in Annex 3) | EUR | 40 |
| Total cost (Tempus grant and co-financing) | EUR | 300 |
| Please indicate in the corresponding financial statement in the Final Report the amount paid by Tempus and the amount that was co-financed. | | |

5. This agreement does not alter in any way the employment conditions already existing between the Institution and the Staff member and has been established solely for the purpose of justifying the Staff costs that the Institution will pay from the Tempus grant or will co-finance.

Done inLeskovac, Serbia.....

on 01. 10. 2014

InstitutionHBSL.....

Staff member

Signature and Stamp of the Institution

* The conventions must be signed by the person concerned, then signed and stamped by the person responsible in the institution where this person is normally employed.



РЕПУБЛИКА СРБИЈА

Висока пословна школа струковних
студија

Бр. 345/2014

01.10.2014.. год.

Лесковац, Владе Јовановића 8

Тел. 016/254-961,

факс: 016/242-536

e-mail: mail@vpsle.edu.rs

website: www.vpsle.edu.rs



На основу чл. 2. ст. 2. тач. 1. Закона о ауторским и сродним правима ("Сл. гласник РС", бр. 104/09, 99/11, 119/12) и Уговора о Темпус пројекту „Modernization and Harmonization of Tourism Study Programs in Serbia“, број: 544543-TEMPUS-1-2013-1-RS-TEMPUS-JPCR закључује се:

УГОВОР О АУТОРСКОМ ДЕЛУ

између:

Високе пословне школе у Лесковцу, ул. Владе Јовановића бр. 8, Лесковац (у даљем тексту: Наручилац посла), коју заступа председник директор школе др Милена Марјановић, проф. с једне стране, и

Др Жика Стојановић, проф. из Лесковца, Ул. Војводе Мишића бр. 26/5 ЈМБГ: 0509951740020 (у даљем тексту: Аутор), с друге стране.

Члан 1.

Аутор ће извршити за рачун Наручиоца посла следеће послове - задатке:

а) Рад на активности DEV 1.1.: Situation analysis of current study programs in Serbia: Креирати Методологију израде ситуационе анализе, организовати истраживање, обраду података, њихову анализу и креирати Извештај о стању постојећих студија туризма у Србији,

Члан 2.

Аутор је дужан да посао који је предмет овог Уговора изврши у периоду:

а) Активност DEV 1.1.: Situation analysis of current study programs in Serbia - до 31.01.2014. године,

Члан 3.

За извршени посао из члана 1. овог Уговора, Наручилац посла платиће Аутору:

а) За активност DEV 1.1.: Situation analysis of current study programs in Serbia износ од **300 еура**, односно 34.212,30 динара бруто (словиматридесетчетирихиљадедвестотинедванаестдинаратридесет пара), односно 23.825,45 динара у нето износу,

Члан 4.

За све што овим Уговором није предвиђено важи Уговор о Темпус пројекту број: 544543-TEMPUS-1-2013-1-RS-TEMPUS-JPCR, а у случају спора надлежан је суд у Лесковцу.

Члан 5.

Овај Уговор је састављен у 4 (четири) истоветна примерка од којих се 1 (један) примерак налази код Аутора, а 3 (три) примерка код Наручиоца.

АУТОР:

Др Жика Стојановић, проф.



ЗА НАРУЧИОЦА ПОСЛА:

Директор школе

Др Милена Марјановић, проф.

TEMPUS PROJECT TIMESHEET


| | |
|-----------------------|--|
| Project number : | 544543-TEMPUS-1-2013-1-RS-TEMPUS-JPCR |
| Surname : | Stojanović |
| First Name : | Žika |
| Institution : | Higher Business School of Leskovac, RS |
| Position : | Full Professor |
| Duties ¹ : | Researcher / Teacher |
| Period : | 01/12/2013-31/12/2013 |

| Date | Number of hours (1 day = 7,5 h) | Work Package | Description of tasks performed |
|----------------|------------------------------------|-----------------|--|
| 01.12.2013 | | | |
| 02.12.2013 | | | |
| 03.12.2013 | | | |
| 04.12.2013 | | | |
| 05.12.2013 | | | |
| 06.12.2013 | | | |
| 07.12.2013 sat | | | |
| 08.12.2013 sun | | | |
| 09.12.2013 | | | |
| 10.12.2013 | | | |
| 11.12.2013 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - collectnig information on study programmss |
| 12.12.2013 | | | |
| 13.12.2013 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - collectnig information on study programmss |
| 14.12.2013 sat | | | |
| 15.12.2013 sun | | | |
| 16.12.2013 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - collectnig information on study programmss |
| 17.12.2013 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - collectnig information on study programmss |
| 18.12.2013 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - collectnig information on study programmss |
| 19.12.2013 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - collectnig information on study programmss |
| 20.12.2013 | | | |
| 21.12.2013 sat | | | |
| 22.12.2013 sun | | | |
| 23.12.2013 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - collectnig information on study programmss |
| 24.12.2013 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - collectnig information on study programmss |
| 25.12.2013 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - collectnig information on study programmss |
| 26.12.2013 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - analysis information of current study programmss |
| 27.12.2013 | 2,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - analysis information of current study programmss |
| 28.12.2013 sat | | | |
| 29.12.2013 sun | | | |
| 30.12.2013 | | | |
| 31.12.2013 | | | |
| TOTAL | 32,00 | | |

| | |
|----------------------------|-----|
| Calculation working days : | 4,3 |
|----------------------------|-----|

¹ Please refer to Annex 1 and 3 of the Guidelines for the Use of the Grant (Manager, etc). For staff performing both administrative and academic tasks (or managerial, academic, technical or administrative tasks), a separate convention must be signed for each type of activity. A corresponding time-sheet has to be attached to each staff convention.

Signature of the tasks performer :



Signature of the person responsible in the Institution (where the tasks performer is employed) :



TEMPUS PROJECT TIMESHEET

| | |
|-----------------------|--|
| Project number : | 544543-TEMPUS-1-2013-1-R5-TEMPUS-JPCR |
| Surname : | Stojanović |
| First Name : | Žika |
| Institution : | Higher Business School of Leskovac, RS |
| Position : | Full Professor |
| Duties ¹ : | Researcher / Teacher |
| Period : | 01/01/2014-31/01/2014 |

| Date | Number of hours (1 day = 7,5 h) | Work Package | Description of tasks performed |
|----------------|------------------------------------|-----------------|--|
| 01.01.2014. | | | |
| 02.01.2014 | | | |
| 03.01.2014 | | | |
| 04.01.2014 sat | | | |
| 05.01.2014 sun | | | |
| 06.01.2014 | | | |
| 07.01.2014 | | | |
| 08.01.2014 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - analysis information of current study programmes |
| 09.01.2014 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - analysis information of current study programmes |
| 10.01.201 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - analysis information of current study programmes |
| 11.01.2014 sat | | | |
| 12.01.2014 sun | | | |
| 13.01.2014 | | | |
| 14.01.2014 | | | |
| 15.01.2014 | | | |
| 16.01.2014 | | | |
| 17.01.2014 | | | |
| 18.01.2014 sat | | | |
| 19.01.2014 sun | | | |
| 20.01.2014 | | | |
| 21.01.2014 | 1,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - analysis information of current study programmes |
| 22.01.2014 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - analysis information of current study programmes |
| 23.01.2014 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - analysis information of current study programmes |
| 24.01.2014 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - preparing of report |
| 25.01.2014 sat | | | |
| 26.01.2014 sun | | | |
| 27.01.2014 | 3,00 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - preparing of report |
| 28.01.2014 | 2,25 | DEV 1.1 | 1.1. Report on analysis of current study programmes in Serbia - preparing of report |
| 29.01.2014 | | | |
| 30.01.2014 | | | |
| 31.01.2014 | | | |
| TOTAL | 24,25 | | |

| | |
|----------------------------|-----|
| Calculation working days : | 3,2 |
|----------------------------|-----|

¹ Please refer to Annex 1 and 3 of the Guidelines for the Use of the Grant (Manager, etc). For staff performing both administrative and academic tasks (or managerial, academic, technical or administrative tasks), a separate convention must be signed for each type of activity. A corresponding time-sheet has to be attached to each staff convention.

Signature of the tasks performer :



Signature of the person responsible in the institution (where the tasks performer is employed) :





РЕПУБЛИКА СРБИЈА
МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА
ПОРЕСКА УПРАВА
Датум: 01.10.2014.
Саве Машковића бр. 3-5
Београд

ОБАВЕШТЕЊЕ О ПОДНЕТОЈ ПОЈЕДИНАЧНОЈ ПОРЕСКОЈ ПРИЈАВИ ППП ПД

Потврђује се да је појединачна пореска пријава ППП ПД коју је поднео порески обвезник ВИСОКА ПОСЛОВНА ШКОЛА СТРУКОВНИХ СТУДИЈА, ПИБ 100411386, матични број 07207310 са седиштем Владе Јовановића бр. 8 058, успешно поднета.

Број одобрења за плаћање је 609100000002022668

Обавештавамо Вас о подацима на основу којих можете да извршите уплату пореза и доприноса по одбитку.

| | |
|--------------------|--------------------|
| Број пријаве (УИД) | 1004455619 |
| Врста пријаве | ППП ПД |
| Датум подношења | 01.10.2014. |
| Сврха плаћања | PID-10-2014 |
| Уплатни рачун | 840000000000484837 |
| Модел ПНБО | 97 |
| Позив на број | 609100000002022668 |
| Датум плаћања | 15.10.2014. |
| Шифра плаћања | 254 |
| Шифра валуте | 941 |
| Износ | 110,981.96 |

ПОРЕСКА УПРАВА

ИЗВОД ИЗ ЕЛЕКТРОНСКЕ БАЗЕ ПОДАТАКА ПОРЕСКЕ УПРАВЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ (ЕБП-ПУРС)

Право да сачине извод из ЕБП-ПУРС имају законски заступници лица или лица која они овласте за подношење пријава из којих се извод из ЕБП-ПУРС сачињава. За истоветност података у изводу из ЕБП-ПУРС са подацима ЕБП-ПУРС одговара законски заступник лица, лице које је поднело пријаву и лице потписано као лице које је извод сачинило.

ИЗВОД ИЗ ПОЈЕДИНАЧНЕ ПОРЕСКЕ ПРИЈАВЕ ЗА ПОРЕЗ И ДОПРИНОСЕ ПО ОДБИТКУ

Датум и време израде извода: 03. 10. 2014. 11:00 Број извода: 1412329901520
Сврха извода:

1. Подаци о пријави:

Идентификациони број пријаве:
Врста пријаве:
Обрачунски период:
Број прихода у пријави:
Датум плаћања:

| |
|-------------|
| 1004455619 |
| ППП ПД 1 |
| 2014-10 |
| 13 |
| 15.10.2014. |

2. Подаци о исплатиоцу:

Тип исплатиоца:
Порески идентификациони број:
Назив/име и презиме:
Општина седишта/пребивалишта:
Улица и број:
Електронска пошта:
Број запослених:

| |
|---|
| 02 - Pravno lice koje se finansira iz budžeta |
| 100411386 |
| ВИСОКА ПОСЛОВНА ШКОЛА СТРУКОВНИХ СТУДИЈА |
| 058 - Лесковац |
| Владе Јовановића бр. 8 |
| racunovodstvo@vpsle.edu.rs |
| 13 |

3. Подаци о задужењу и измирењу задужења

| | |
|---|--------------------|
| Порез: | 48.253,02 |
| Доприноси: | 62.728,94 |
| ПИО: | 62.728,94 |
| Бенефицирани ПИО: | 0,00 |
| Здравствено осигурање: | 0,00 |
| Осигурање за случај незапослености: | 0,00 |
| Укупна обавеза: | 110.981,96 |
| Број одобрења за плаћање (БОП) | 609100000002022668 |
| Стање задужења по БОП на дан израде извода: | 0,00 |

4. Подаци о примаоцима прихода

| Р.бр. из пријаве | ЈМБГ/ пасош/ друго | Презиме | Име | Шифра врсте прихода |
|------------------|-----------------------|------------|--------|---|
| 1 | 0112960745046 | Marjanović | Milena | 101305000-Приход аутора, који је осигуран по другом основу, уз признавање нормираних трошкова 34% |

ИЗВОД ИЗ ЕЛЕКТРОНСКЕ БАЗЕ ПОДАТАКА ПОРЕСКЕ УПРАВЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ (ЕБП-ПУРС)

Право да сачине извод из ЕБП-ПУРС имају законски заступници лица или лица која они овласте за подношење пријава из којих се извод из ЕБП-ПУРС сачињава. За истоветност података у изводу из ЕБП-ПУРС са подацима ЕБП-ПУРС одговара законски заступник лица, лице које је поднело пријаву и лице потписано као лице које је извод сачинило.

4. Подаци о примаоцима прихода

| Р.бр. из пријаве | ЈМБГ/ пасош/ друго | Презиме | Име | Шифра врсте прихода |
|------------------|-----------------------|--------------|----------|---|
| 2 | 3006963740017 | Mihailović | Ivan | 101305000-Приход аутора, који је осигуран по другом основу, уз признавање нормираних трошкова 34% |
| 3 | 0706969450119 | Stojanović | Dragan | 101305000-Приход аутора, који је осигуран по другом основу, уз признавање нормираних трошкова 34% |
| 4 | 1611981745038 | Randelović | Dragana | 101305000-Приход аутора, који је осигуран по другом основу, уз признавање нормираних трошкова 34% |
| 5 | 0509951740020 | Stojanović | Žika | 101305000-Приход аутора, који је осигуран по другом основу, уз признавање нормираних трошкова 34% |
| 6 | 1305984740041 | Dimitrijević | Ognjen | 101601000-Други приходи који се дају за рад примаоцу прихода који није запослен код исплатиоца, када је прималац прихода осигуран |
| 7 | 0809955782414 | Stojanović | Radomir | 101601000-Други приходи који се дају за рад примаоцу прихода који није запослен код исплатиоца, када је прималац прихода осигуран |
| 8 | 0109978740040 | Radojičić | Saša | 101601000-Други приходи који се дају за рад примаоцу прихода који није запослен код исплатиоца, када је прималац прихода осигуран |
| 9 | 1601977150008 | Kotlo | Darko | 101601000-Други приходи који се дају за рад примаоцу прихода који није запослен код исплатиоца, када је прималац прихода осигуран |
| 10 | 2108966745048 | Šiškin | Slavica | 101601000-Други приходи који се дају за рад примаоцу прихода који није запослен код исплатиоца, када је прималац прихода осигуран |
| 11 | 0310957745031 | Dimitrijević | Svetlana | 101601000-Други приходи који се дају за рад примаоцу прихода који није запослен код исплатиоца, када је прималац прихода осигуран |
| 12 | 2809954745032 | Randelović | Jagoda | 101601000-Други приходи који се дају за рад примаоцу прихода који није запослен код исплатиоца, када је прималац прихода осигуран |
| 13 | 2606977745058 | Marinković | Svetlana | 101601000-Други приходи који се дају за рад примаоцу прихода који није запослен код исплатиоца, када је прималац прихода осигуран |

5. Подаци о лицима одговорним за истоветност података из извода и података из ЕБП-ПУРС

| | ЈМБГ/бр. пасоша/друго | Презиме и име |
|---------------------|-----------------------|-------------------|
| Законски заступник: | 0112960745046 | MILENA MARJANOVIĆ |
| Извод сачинио/ла: | 2108966745048 | Slavica Šiškin |
| Потпис: | | |

IZVOD 9

Stanje i promena sredstava na dan

01/10/2014

Fah: 0

840-0000006261760-62

VISOKA POSLOVNA ŠKOLA STRUKOVNIH ST - LESKOVAC

| R.br. | Račun Naziv i mesto | Zaduženje | Odobrenje | Šifra | Podatak za reklamaciju Svrha doznake | Poziv na broj zaduženja Poziv na broj odobrenja |
|-------|---|------------|------------|-------|---|--|
| 1. | 205-1001547484177-96 KOMERCIJALNA BANKA AD BEOGRAD - | 23.825,45 | | 249 | 840141001UNN4210011000041 Ostali prihodi fizičkih lica | 97 53021794239110004922 97 6091000000002022668 |
| 2. | 250-3060000171550-61 EUROBANK A.D. BEOGRAD - | 30.178,90 | | 249 | 840141001UNN4210011000042 Ostali prihodi fizičkih lica | 97 53021794239110004922 97 6091000000002022668 |
| 3. | 250-3060032661500-79 EUROBANK A.D. BEOGRAD - | 30.178,90 | | 249 | 840141001UNN4210011000043 Ostali prihodi fizičkih lica | 97 53021794239110004922 97 6091000000002022668 |
| 4. | 250-0900110923083-80 EUROBANK A.D. BEOGRAD - | 23.825,45 | | 249 | 840141001UNN4210011000044 Ostali prihodi fizičkih lica | 97 53021794239110004922 97 6091000000002022668 |
| 5. | 170-0010195613000-03 UNICREDIT BANK SRBIJA A.D. BEOGRAD - | 71.476,34 | | 249 | 840141001UNN4210011000045 Ostali prihodi fizičkih lica | 97 53021794239110004922 97 6091000000002022668 |
| 6. | 105-0000424006315-90 AGROINDUSTRIJSKO-KOMERCIJALNA BANKA - | 11.243,53 | | 249 | 840141001UNN4210011000047 Ostali prihodi fizičkih lica | 97 53021794239110004922 97 6091000000002022668 |
| 7. | 105-0000402606575-54 AGROINDUSTRIJSKO-KOMERCIJALNA BANKA - | 5.477,62 | | 249 | 840141001UNN4210011000048 Ostali prihodi fizičkih lica | 97 53021794239110004922 97 6091000000002022668 |
| 8. | 160-1800100122430-97 BANCA INTESA A.D.-BEOGRAD-ZIRO RAC - | 10.378,64 | | 249 | 840141001UNN4210011000049 Ostali prihodi fizičkih lica | 97 53021794239110004922 97 6091000000002022668 |
| 9. | 105-0000402606564-87 AGROINDUSTRIJSKO-KOMERCIJALNA BANKA - | 5.477,62 | | 249 | 840141001UNN4210011000050 Ostali prihodi fizičkih lica | 97 53021794239110004922 97 6091000000002022668 |
| 10. | 170-0010028661002-86 UNICREDIT BANK SRBIJA A.D. BEOGRAD - | 5.477,62 | | 249 | 840141001UNN4210011000051 Ostali prihodi fizičkih lica | 97 53021794239110004922 0 |
| 11. | 165-1001523101795-81 HYPO-ALPE-ADRIA BANK AD. BEOGRAD - | 5.189,32 | | 249 | 840141001UNN4210011000052 Ostali prihodi fizičkih lica | 97 53021794239110004922 97 6091000000002022668 |
| 12. | 105-0000402600035-80 AGROINDUSTRIJSKO-KOMERCIJALNA BANKA - | 5.477,62 | | 249 | 840141001UNN4210011000053 Ostali prihodi fizičkih lica | 97 53021794239110004922 97 6091000000002022668 |
| 13. | 180-7161010493001-56 ALPHA BANK SRBIJA AD BEOGRAD - | 7.495,69 | | 249 | 840141001UNN4210011000054 Ostali prihodi fizičkih lica | 97 53021794239110004922 97 6091000000002022668 |
| 14. | 840-0000000004848-37 MF-PORES.UPR.CENTRALA-OBJED.NAPLATA - BEOGRAD | 110.981,96 | | 254 | 840141001UNN4210011000046 Uplata poreza i doprinosa po odbitku | 97 53021794239110004922 97 6091000000002022668 |
| 15. | 840-0000000102849-41 MF-NAKNADE ZA USLUGE KOJE VRŠI UT - BEOGRAD | 5,03 | | 298 | 840141001TAR1 378724 NA= 1 PR=2010.58 140930 | 97 51021794211110001930 97 1510523000074232101 |
| 16. | 880-0000000000105-50 PE PO POSLOVIMA PLATNOG PROMETA SAI - | | 360.439,73 | 253 | 880141001nbsf141001000104 Isplata dinarske protivvrednosti sa | 0 6-437060-100146912 0 |